

Китайский язык

попытка лингвистического подхода к его изучению

Предыстория

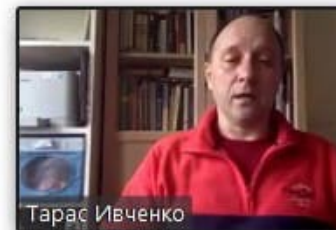
- китайский через дунганский
- полевые исследования (Б. Ю. Городецкий и методика полевых исследований)
- знакомство с аппаратом современной лингвистической теории (ОСИПЛ МГУ)
- знакомство с историей российского (советского) китаеведения
- совмещение теории с практикой (теоретическое описание языка и практика преподавания): тестирование объяснительной силы теоретического описания (Тань Аошуан)
- Пекинский университет (北大中文系汉语史专业)
- классика и современность, вэньянь и байхуа
- от языка к обществу, государству, культуре и системному подходу к миру

Лингвистический подход: начало

- Природа с красоты своей
- Покрова снять не позволяет,
- *И ты машинами не вынудишь у ней,*
- *Чего твой дух не угадает. (В.С. Соловьев)*
- интерес к языку: целеполагание (学外语的意义何在? язык -- средство общения?)
- иностранный язык: новый мир и лучший тренажер
- иностранный язык: степень сложности (не переходи мост...) (психологический аспект)
- интерес к языку: степень глубины
- каким способом учить? (学外语有没有捷径) Закономерности любого процесса овладения знанием: есть ли таковые? Фиксация внимания на процессе

Лингвистический подход: описание системы в ее динамике

- синтаксис (句法) – семантика (语义) – прагматика (语境) – коммуникация (交际)
- фиксированность и подвижность (趋于汉语的本质)
- путунхуа, диалекты и вэньянь: многослойность и взаимопроникновение
- разговорный язык – литература – газетный текст – подъязык конкретной предметной области: единство в многообразии
- от китайского языка к типологии языков АТР и ЮВА



Лингвистический подход: процесс формирования

- соответствие природе изучаемого объекта
- 汉语的本质：以字为本（字形、字音、字义）
- постепенность изучения: собирание и построение системы
- 溫故而知新
- правила: от правила к исключениям и обратно к правилам
- от понимания к автоматизму: практика и тренировка: 學而時習之
- коррекция навыка: умение возвращаться к сознательному анализу и переходить к скорректированному навыку